

Distr.: General
19 December 2006
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثامنة والثلاثون

٢٧ شباط/ فبراير - ٢ آذار/ مارس ٢٠٠٧

البند ٤ (هـ) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للعلم: إحصاءات الطاقة

فريق أوسلو المعني بإحصاءات الطاقة

مذكرة الأمين العام

وفقاً لطلب اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة والثلاثين**، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير فريق أوسلو المعني بإحصاءات الطاقة. يصف التقرير الأنشطة التي قام بها فريق أوسلو في عام ٢٠٠٦، والنتائج الرئيسية التي توصل إليها الاجتماع الأول، وتشكيل منتدى المناقشة الإلكترونية وآلية عمله، والمسح الذي صممه الفريق للإحصاءات الرسمية للطاقة والقضايا المتعلقة بالتنسيق مع المجموعات الأخرى. كما يتضمن التقرير معلومات عن بنود مشروع جدول أعمال الاجتماع الثاني للفريق.

* E/CN.3/2007/1

** انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٦، الملحق رقم ٤ (E/2006/24)، الفصل ١ باء.



تقرير فريق أوصلو المعني بإحصاءات الطاقة

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	١ خلفية - أولا
٣	٩-٢ أنشطة الفريق في عام ٢٠٠٦ - ثانيا
٣	٥-٢ الاجتماع الأول لفريق أوصلو - ألف
٤	٧-٦ منتدى المناقشة الإلكترونية - باء
٤	٩-٨ استبيان حول الإحصاءات الرسمية للطاقة - جيم
٥	١٣-١٠ التنسيق مع المجموعات الأخرى - ثالثا
٦	١٤ الاجتماع الثاني لفريق أوصلو - رابعا
		المرفقات
٧	 ولاية فريق أوصلو المعني بإحصاءات الطاقة - الأول
٨	 أعضاء فريق أوصلو - الثاني

أولاً - خلفية

١ - شكل مكتب اللجنة الإحصائية فريق أوصلو المعني بإحصاءات الطاقة عام ٢٠٠٥ بعد مناقشات أجرتها اللجنة الإحصائية على أساس المسائل التي جرت مناقشتها في تقرير الجهة المستعرضة للبرنامج (إدارة إحصاءات النرويج) حول إحصاءات الطاقة (E/CN.3/2005/3). وترد ولاية فريق أوصلو في المرفق الأول.

ثانياً - أنشطة الفريق في عام ٢٠٠٦

ألف - الاجتماع الأول لفريق أوصلو

٢ - عُقد الاجتماع الأول لفريق أوصلو في شباط/فبراير ٢٠٠٦. وكان محور تركيز الاجتماع الأول هو إقامة منتدى تناقش فيه البلدان المسائل المنهجية وبمكّنها من التعرف على حاجات المستخدم، والتعلم من الممارسات الحميدة، والإسهام في التطورات المنهجية المتعلقة بإحصاءات الطاقة من خلال الموازنة لتحسين إحصاءات الطاقة المنتجة على المستوى الدولي. وركز الاجتماع على الحاجة إلى تقوية الإحصاءات الرسمية للطاقة.

٣ - ونوقشت في الاجتماع التحديات التي تواجه إنتاج إحصاءات للطاقة تكون على درجة عالية من الجودة، وأكد الاجتماع، على سبيل المثال، على أهمية وجود اتصالات جيدة بين مستخدمي إحصاءات الطاقة ومنتجها لضمان أن تكون الإحصاءات ذات جودة عالية وذات صلة. وأشار أيضاً إلى أن مشاكل تحرير الأسواق والسرية تعتبر تحدياً كبيراً يواجهه كثير من البلدان؛ ومن الممكن لمسألة الوسائل المحسنة أن تكون موضوعاً لمزيد من النقاش في فريق أوصلو.

٤ - وشدد كثير من العروض على أهمية موازنة المعايير والتعريفات والإحصاءات نفسها. وجرى التشديد على حاجة السوق العالمية لمعايير عالمية. وتم التركيز بصورة خاصة على الموازنة بين تعريفات احتياطات الوقود الأحفوري وعلى الموازنة والتقريب بين حسابات الطاقة والحسابات الوطنية. وأوصى كذلك بالموازنة بين تعريفات الطاقة المتجددة وبإدخال مزيد من التطوير على الطرائق المتصلة بمصادر الطاقة الجديدة وإدماجها في إحصاءات الطاقة. وطولب فريق أوصلو بإيلاء عناية خاصة لتصنيفات الوقود وما يتصل بها من تعريفات ومن عوامل تحويل، وللأساليب المختلفة للتعامل مع الاستخدام غير المتعلق بالطاقة واستخدام الأفران العالية.

٥ - ولاحظ الفريق وجود حاجة لأدلة عن إحصاءات الطاقة تكون أكثر استكمالاً وحدثاً. ودعا إلى تحسين دليل عام ١٩٨٢ إذا كان للإحصائيين أن يستخدموه. وبعض

المشاكل هي نتيجة عدم وضوح التعريفات والمعايير الخاصة بتجميع رصيد الطاقة أو عدم توافرها أصلاً، وعدم التيقن من طرائق جمع البيانات. ولا بد من توافر المعايير، وعوامل التحويل، وأفضل الطرائق العلمية على نحو أيسر أمام البلدان. كما يصعب على المنظمات الدولية أن تقوم بتحويل الاختلافات الوطنية في إحصاءات الطاقة إلى أرصدة دولية للطاقة صالحة للمقارنة، فمن شأنها الاستفادة من إحصاءات الطاقة الوطنية إذا كانت أكثر توحيداً.

باء - منتدى المناقشة الإلكترونية

٦ - أنشئ منتدى للمناقشة هدفه تأمين الاتصال بين اجتماعات فريق أو سلو، وذلك على الموقع الإلكتروني لفريق أو سلو بإدارة إحصاءات النرويج متاح على <http://www.ssb.no/ocg>. وينقسم المنتدى إلى ستة مجالات أو أفرقة مناقشة مختلفة. وأنشئ المجال الأول كقناة تنشر الأمانة عبرها المعلومات العامة حول عمل الفريق على أفراد، ومن ثم، فإن الغرض منه ليس المناقشة. أما المجالات الخمسة الأخرى، فأنشئت كأفرقة مناقشة الهدف منها إتاحة الفرصة للنقاش الحر بين أعضاء فريق أو سلو حول الموضوعات الآتية:

(أ) النفط الخام، والغاز الطبيعي، ومواقع الغاز الطبيعي؛

(ب) الفحم وفحم الكوك؛

(ج) الكتلة الإحيائية والنفايات؛

(د) مصادر وتكنولوجيا الطاقة الجديدة والبديلة؛

(هـ) المبادئ والطرائق المتصلة بأرصدة الطاقة.

٧ - وبدأ عمل المنتدى في آب/ أغسطس ٢٠٠٦ بإسهامات من الأمانة. وهو مفتوح أمام الجميع للقراءة، غير أنه لا يمكن إلا للأعضاء المسجلين بفريق أو سلو تقديم إسهامات خطية. وفي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر، كان هناك بعض النشاط في الأفرقة المعنية بالفحم وفحم الكوك، ومصادر وتكنولوجيا الطاقة الجديدة والبديلة، والمبادئ والطرائق المتصلة بأرصدة الطاقة. وتعمل إدارة إحصاءات النرويج على زيادة تيسير الوصول إلى المنتدى، وستقدم عرضاً عملياً عنه في الاجتماع الذي سيعقد في الهند في شباط/ فبراير ٢٠٠٧.

جيم - استبيان حول الإحصاءات الرسمية للطاقة

٨ - تورد ولاية فريق أو سلو تعريف مجال إحصاءات الطاقة الرسمية كأحد أهدافها. وللوفاء بهذا الجزء من الولاية، فإن من الضروري الحصول على فكرة عامة عن حالة إحصاءات الطاقة حول العالم من حيث اتفاقها مع مبادئ الأمم المتحدة المتعلقة بالإحصاءات

الرسمية. وللحصول على المعلومات اللازمة، وافقت الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة وإدارة إحصاءات النرويج، باعتبارها أمانة فريق أوصلو، على إرسال استبيان إلى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة. وقامت إدارة إحصاءات النرويج بصياغة استبيان قُدّم إلى الشعبة الإحصائية. وستتولى الشعبة مسؤولية توزيع الاستبيان وتجميعه.

٩ - وستقوم أمانة فريق أوصلو بالتحليل، وستقدّم النتائج إلى الفريق لمناقشتها في الاجتماعات ومنتدى المناقشة. وستكون للنتائج أهميتها في الوفاء بولاية الفريق.

ثالثاً - التنسيق مع المجموعات الأخرى

١٠ - هناك مجموعات كثيرة تعمل في مسائل تتصل بإحصاءات الطاقة، مثل الفريق المشترك بين الأمانات، ومجموعة لندن، والفريق العامل المشترك بين اللجنة الاقتصادية لأوروبا، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، والمعني بالتنمية المستدامة، والفريق العامل على مراجعة دليل المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة. ومن الأهمية بمكان وجود تنسيق جيد بين كل هذه المجموعات. وللتمكن من التنسيق الجيد، لا بد من أن تكون ولايات المجموعات واضحة.

١١ - وقد قُدّم فريق أوصلو إلى العديد من هذه المجموعات في اجتماعاتها، بما في ذلك اجتماع لجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية والاقتصادية ومجموعة لندن، في نيويورك في حزيران/يونيه ٢٠٠٦، وفي اجتماع الفريق العامل المشترك بين اللجنة الاقتصادية لأوروبا ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية والمعني بالتنمية المستدامة، في أوصلو في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦.

١٢ - وفي اجتماع لجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية والاقتصادية، قدم فريق أوصلو أيضاً وثيقة عنوانها "تنسيق الإحصاءات الرسمية". وتشرح هذه الوثيقة، وهي متاحة على منتدى مناقشة فريق أوصلو، كيف يتلاءم تنسيق إحصاءات الطاقة مع الاستراتيجيات وأساليب العمل الخاصة بالمكاتب الإحصائية الوطنية. ومن الأهمية بمكان أن تُجمع بيانات الطاقة مرة واحدة فقط ومن ثم أن تستخدم للأغراض المختلفة، مثل إنتاج الطاقة الأساسية، والحسابات الوطنية، وحسابات الطاقة، وإحصاءات الانبعاثات وحساباتها. ولا بد لتصميم نظام إحصاءات الطاقة الرسمية، أن يراعي منظور عريض يقيم نظاماً كاملاً للإحصاءات يغطي كلا من إنتاج الطاقة واستخدامها. يعني هذا ضرورة التعرف على نظام للإمداد والاستخدام من حيث الطاقة (الوحدة الطبيعية للقياس ومحتوى الطاقة) ومن حيث القيمة، بحيث يوفر جميع البيانات التي تفي بحاجات المستخدمين المهمين. ولا يمكن الحصول على إحصاءات تكون

مفصلة خصيصاً للوفاء بجميع الأغراض. ويتمثل التحدي في الجمع بين حاجات المستخدمين وتحقيق الاستفادة الأمثل من نظام متعدد الأغراض لإحصاءات الطاقة.

١٣ - وقد دعي فريق أوصلو إلى الإسهام في تنقيح دليل المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة، وذلك برسالة موجهة من لجنة الخبراء مؤرخة ٥ أيلول/ سبتمبر ٢٠٠٦، وخصوصاً فيما يتعلق بعنصر حسابات الطاقة. وستناقش هذه الدعوة في اجتماع فريق أوصلو في نيودلهي. إلا أن أمانة الفريق تعتقد أن الفريق سيتمكن من توفير وثائق من شأنها أن تكون جزءاً من الدليل المنقح.

رابعاً - الاجتماع الثاني لفريق أوصلو

١٤ - سيعقد الاجتماع الثاني لفريق أوصلو في نيودلهي، الهند، في الفترة من ٥ إلى ٧ شباط/ فبراير ٢٠٠٧، وستستضيفه الوزارة الهندية للإحصاءات وتنفيذ البرامج. وسيركز هذا الاجتماع الثاني على الجوانب التنفيذية للتعاون. وستشتمل بنود المناقشة على المسائل التالية: ما الذي يجب عمله لتقديم دليل منقح بحلول عام ٢٠١٠؟ كيف سيشكل الدليل الجديد؟ ما هي العوامل الناقصة في الدليل القائم وكيف يمكن إدراجها؟ ما هي العناصر التي تحتاج إلى مراجعة في الدليل؟ وكيف يمكن إدراج عناصر الإحصاءات الرسمية في الدليل الجديد، وإلى أي مدى يمكن ذلك، لا سيما بالنسبة لأفضل الممارسات؟ كما سيجري التركيز على كيفية تنمية الروابط والجسور بين أرصدة الطاقة وحسابات الطاقة وغيرها من النظم الإحصائية، من قبيل الحسابات الوطنية وإحصاءات الانبعاثات.

ولاية فريق أو سلو المعني بإحصاءات الطاقة

يتمثل الهدف من فريق أو سلو المعني بإحصاءات الطاقة في التصدي للقضايا المرتبطة بإحصاءات الطاقة والإسهام في تحسين المعايير الدولية وتحسين الطرائق المستخدمة في إحصاءات الطاقة الرسمية عن طريق تجميع الخبرات المتاحة في أوساط الطاقة. وسيضطلع الفريق بالأعمال التالية: (أ) تحديد احتياجات المستخدمين؛ (ب) تحديد نطاق إحصاءات الطاقة الرسمية؛ (ج) تحديد أفضل الممارسات الوطنية والدولية وجمعها؛ (د) استعراض الكتيبات والأدلة التي تعدها الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بشأن إحصاءات الطاقة والمساهمة في تحديثها؛ (هـ) تحديد الثغرات القائمة في التغطية (مثل أنواع الوقود والتدفقات) ووضع منهجية لسد الثغرات؛ (و) اعتماد صلات أو إقامة جسور تربط بالمفاهيم والتصنيفات الموحدة الدولية في مجال الإحصاءات البيئية والاقتصادية لتيسير تكامل إحصاءات الطاقة وتفاعلها مع النظم الإحصائية الأخرى؛ (ز) التوصية باعتماد مجموعة أساسية من الجداول بوصفها الحد الأدنى من المتطلبات على الصعيدين الوطني والدولي لتلبية احتياجات المستعملين الرئيسيين.

المرفق الثاني

أعضاء فريق أوسلو

في الاجتماع الأول لفريق أوسلو، الذي عقّد في أوسلو في شباط/ فبراير ٢٠٠٦، حضر ١٩ بلداً و ٥ منظمات دولية وأعربت عن اهتمامها بالمشاركة في عمل الفريق:

البلدان

الاتحاد الروسي، وألمانيا، وأيرلندا، وإيطاليا، وبولندا، وجنوب أفريقيا، والدانمرك، والسويد، والصين، وفرنسا، وفنلندا، وكندا، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، والنمسا، والهند، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية.

المنظمات

الوكالة الدولية للطاقة الذرية، والوكالة الدولية للطاقة، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، وصندوق النقد الدولي (الإدارات الإحصائية)، والشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة.

وبعد الاجتماع، أبدت بلدان أخرى اهتماماً بالمشاركة في عمل فريق أوسلو. ويتوقع بعد عقد الاجتماع في الهند أن تتشكل صورة أكثر وضوحاً عن الأعضاء والمساهمين في عمل فريق أوسلو وفي تنقيح أدلة الأمم المتحدة عن إحصاءات الطاقة.

نقاط الاتصال:

رئيس فريق أو سلو:

السيد أولاف ليونيس

نائب المدير العام

إدارة إحصاءات النرويج

Statistics Norway

PO Box 8131 Dep

N-0033 Oslo

Norway

رئيس أمانة الفريق

السيد أتلي توستنسن

مستشار

إدارة إحصاءات النرويج

Statistics Norway

PO Box 8131 Dep

N-0033 Oslo

Norway